



L'ALLÈGEMENT DES TAXES SUR LES BIENS IMMOBILIERS – PROGRAMME POUR LES PROPRIÉTAIRES OCCUPANTS À LONG TERME (LOOP)

Veuillez compléter et renvoyer ce formulaire de demande à l'adresse ci-dessous avant le 17 février 2014.

En signant ce formulaire de demande, je confirme que je suis le propriétaire du bien immobilier nommé ci-dessous. Toute personne qui sciemment soumet une demande qui contient des renseignements faux est soumise au paiement des taxes dues, en plus de toutes les pénalités et tous les intérêts et ajouts applicables. Je certifie par la présente que toutes les informations fournies ci-dessous sont vraies et correctes.

Signature : _____ Date : _____

INFORMATIONS DE BASE – IL FAUT RÉPONDRE À TOUTES LES QUESTIONS

- 1. Nom de propriétaire 1 : _____ Numéro d'assurance sociale ou ITIN (REQUIS) : _____ Nom de propriétaire 2 : _____ Numéro d'assurance sociale ou ITIN : _____
2. Adresse du bien immobilier : _____
3. Numéro de compte OPA : _____
4. Adresse postale : _____
5. Numéro de téléphone : _____
6. E-mail (optionnel) : _____

VEUILLEZ NE PAS INCLURE DES PIÈCES JOINTES AVEC VOTRE DEMANDE. SI LES DOCUMENTS RÉLATIFS AU REVENU OU À LA PROPRIÉTÉ SONT REQUIS, VOUS SEREZ CONTACTÉ.

PROGRAMME POUR LES PROPRIETAIRES OCCUPANTS A LONG TERME – IL FAUT REpondre A TOUTES LES QUESTIONS

Table with 2 columns: Question and Answer options. Row 1: 7. Est-ce que l'une des conditions suivantes vraie? Vos taxes immobilières sont payées en entier, vous êtes à jour d'un plan de paiement ou vous avez soumis une demande d'un plan de paiement au Ministère du Revenu. Row 2: 8. Avez-vous possédé et habité de façon continue le bien immobilier comme votre résidence principale et votre domicile depuis au moins le 1 juillet 2003 ? Row 3: 9. Combien des personnes habitent ce ménage ? Row 4: 10. Quel est le revenu annuel total de tous les membres du ménage ? Row 5: 11. Quand êtes-vous devenu le propriétaire de ce bien immobilier (mois/année) ?

Veuillez envoyer le formulaire de demande complété à : Philadelphia Department of Revenue PO Box 52843 Philadelphia, PA 19115

**INSTRUCTIONS**

- Nom et Numéro d'assurance sociale/ITIN** – Vous devez fournir le nom et le numéro d'assurance sociale ou ITIN de l'un des propriétaires. Le propriétaire est le propriétaire inscrit dans les dossiers du Ministère de Dossiers ; un propriétaire qui possède un titre de participation (une personne qui (1) a hérité un titre de participation dans le bien, (2) a conclu un contrat à long terme pour acheter le bien du propriétaire inscrit dans les dossiers, (3) est victime d'un acte de transfert frauduleux, ou (4) peut faire preuve d'un autre titre de participation dans le bien), une personne qui a été enregistrée auprès du Ministère de Dossiers depuis au moins dix années comme le responsable des taxes immobilières, ou une personne qui a acquis le bien d'un conjoint ou d'un partenaire de vie.
- L'adresse du bien immobilier** – L'adresse du bien immobilier à inscrire au programme LOOP.
- Numéro de compte OPA** – Le numéro à 9 chiffres qui identifie le bien immobilier. Vous pouvez le trouver sur votre facture des taxes immobilières ou le chercher sur le site www.phila.gov.
- Adresse postale** – L'adresse à laquelle les informations concernant ce bien immobilier doivent être envoyées.
- Numéro de téléphone** – Veuillez fournir un numéro de téléphone afin que nous puissions vous contacter au sujet de votre formulaire de demande.
- E-mail (optionnel)** – Veuillez fournir une adresse e-mail afin que nous puissions vous contacter au sujet de votre formulaire de demande.
- Est-ce que l'une des conditions suivantes vraie ? Vos taxes immobilières sont payées en entier, vous êtes à jour d'un plan de paiement ou vous avez soumis une demande d'un plan de paiement au Ministère du Revenu.** Pour être admissible à LOOP, vous devez être à jour de toute taxe immobilière au regard de ce bien en effectuant le paiement des taxes en entier, en étant inscrit au plan de paiement auprès de la Ville ou d'un autre percepteur d'impôt de la Ville ou en ayant une demande d'un plan de paiement en attente auprès du Ministère du Revenu.
- Avez-vous possédé et habité de façon continue le bien immobilier comme votre résidence principale et votre domicile depuis au moins le 1 juillet 2003 ?** Ce programme s'adresse uniquement aux propriétaires de longue date. Pour être admissible au programme, vous devez avoir possédé et habité votre bien immobilier comme votre résidence principale depuis au moins 10 années.
- Combien des personnes habitent ce ménage ?** Indiquez le nombre de personnes qui habitent le bien immobilier comme leur résidence principale.
- Quel est le revenu annuel total de tous les membres du ménage ?** Fournissez le revenu annuel total de tous les membres du ménage pour l'année 2013. Le revenu comprend les salaires et les traitements des membres du ménage qui sont âgés de 18 ans ou plus, les revenus de retraite, les intérêts et les dividendes, les pensions alimentaires et le soutien d'enfants, les allocations de chômage et les revenus d'invalidité. LOOP n'est disponible que pour les ménages qui répondent aux critères de revenu suivants :

Taille de ménage	1	2	3	4	5	6	7	8
Revenu maximum	\$83,200	\$95,050	\$106,950	\$118,800	\$128,350	\$137,850	\$147,350	\$156,850
- Quand êtes-vous devenu le propriétaire de ce bien immobilier (mois/année) ?** Indiquez la date (le mois et l'année) à laquelle vous êtes devenu le propriétaire du bien immobilier. Celle-ci est généralement la date à laquelle vous avez acheté le bien et emménagé, ou la date à laquelle vous l'avez hérité.

N'oubliez pas de signer et de dater le formulaire de demande. Les formulaires de demande doivent être reçus avant le 17 février 2014.

FORMULAIRES DE DEMANDE FAUX OU FRAUDULEUX

La Ville peut sélectionner au hasard ou autrement des formulaires de demande pour un examen qui vise à identifier les renseignements faux ou frauduleux. Toute personne qui soumet un formulaire de demande qui contient des renseignements faux ou qui n'avise pas l'évaluateur d'un changement d'utilisation entraînant l'inadmissibilité à LOOP est soumis au paiement des taxes qui auraient été dues en l'absence de la demande fautive, en plus de toutes les pénalités et tous les intérêts et ajouts.

Ce formulaire de demande doit être signé par un propriétaire dont ce bien est la résidence principale. Si le bien a plus d'un propriétaire, les signatures des autres propriétaires ne sont pas requises. En signant ce formulaire de demande, le demandeur affirme ou jure que toutes les informations fournies dans le formulaire sont vraies et correctes. Vous pouvez être obligé de fournir des documents pour vérifier les informations dans ce formulaire de demande. Si votre bien immobilier est approuvé pour LOOP et l'utilisation change avec pour résultat que le bien n'est plus admissible à LOOP, vous devez en aviser le Ministère du Revenu dans les 45 jours après le changement. Si l'utilisation de votre bien change et vous n'êtes pas certain si votre bien est encore admissible à LOOP, veuillez contacter le Ministère du Revenu.

Si vous avez des questions concernant LOOP, veuillez visitez www.phila.gov/loop ou téléphonez au 215-686-9200.